

carrello

Aria

CRL-16402

INSTRUCTION

ИНСТРУКЦИЯ

ІНСТРУКЦІЯ



GB INFORMATION/WARNINGS

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Do not use this product without reading the instructions for use first. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death . • Use only the mattress provided with this crib • Never add a pillow, comforter or another mattress • Placing additional items in or on the crib may cause suffocation • Periodically check product for loose, damaged or missing parts • DO NOT use the crib, in any mode, if any parts are missing, damaged, or broken • Contact manufacturer/seller for replacement parts if needed • DO NOT substitute any parts on your own • Always completely raise the drop side and close both zippers when using the crib in bassinet mode • To prevent a suffocation hazard or death from entrapment, the crib, in co-sleeping mode, must be properly secured to adult's bed using the attachment strap system • If there is any gap between the crib in co-sleeping mode, and the adult's bed DO NOT use the product • DO NOT try fill the gap with pillows, blankets or other items that are suffocation • Before each use check tightness of the attachment strap system • Only use the attachment strap system provided with this crib, and do not use any other attachment strap systems • To avoid the risk of your infant or child being strangled, the attachment strap system, when not in use, must always be kept away from the crib and out of infant or child reach • To reduce the risk of sudden infant death syndrome (SIDS), pediatricians recommend healthy infants be placed on their back to sleep, unless otherwise advised by your physician • In co-sleeping mode this product is designed for use only with adult beds that are between 52 to 66 cm from the floor to the top of mattress • Always activate the brakes, on all 4 wheels, when the child is inside the crib, in any mode • This crib must be placed on a horizontal floor only • Never use the crib in a reclined position between one leg and the other in co-sleeping mode • STOP USING this product when the infant can sit on its own, or begins to push up on hands and/or knees or has reached maximum weight of 9kgs, whichever comes first.

RU ИНФОРМАЦИЯ/ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Не используйте этот продукт, не прочитав предварительно инструкцию по использованию. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к серьезной травме или смерти. • Используйте только матрас, прилагаемый к этой кроватке • Никогда не добавляйте подушку, одеяло или другой матрас • Размещение дополнительных предметов в кроватке или на ней может привести к удушью • Периодически проверяйте изделие на наличие незакрепленных, поврежденных или отсутствующих частей • НЕ используйте кроватку, в любом режиме, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны • При необходимости свяжитесь с производителем/продавцом для получения запасных частей • НЕ заменяйте какие-либо детали самостоятельно • Всегда полностью поднимайте бортик и закрывайте обе молнии при использовании кроватки в режиме люльки • Во избежание опасности удушья или смерти, в результате защемления, кроватку, в режиме совместного сна, необходимо правильно прикрепить к кровати взрослого с помощью системы крепежных ремней • Если между кроваткой, в режиме совместного сна, и кроватью взрослого имеется зазор, НЕ используйте изделие • НЕ пытайтесь заполнить пространство подушками, одеялами или другими предметами, вызывающими удушье • Перед каждым использованием проверяйте надежность крепления системы ремней • Используйте только систему крепежных ремней, поставляемую с этой кроваткой, и не используйте любые другие системы ремней крепления • Чтобы избежать риска удушья вашего младенца или ребенка, система ремней крепления, когда она не используется, всегда должна храниться вдали от кроватки и в недоступном для младенца или ребенка месте • Чтобы снизить риск внезапного синдрома детской смертности (СВДС), педиатры рекомендуют укладывать здоровых младенцев спать на спину, если ваш врач не посоветовал иное



- В режиме совместного сна это изделие предназначено для использования только с кроватями для взрослых, высота которых, от пола до верха матраса, составляет от 52 до 66 см
- Всегда активируйте тормоза на всех 4 колесах, когда ребенок находится внутри кроватки, в любом режиме
- Эту кроватку следует ставить только на горизонтальный пол
- Никогда не используйте кроватку в наклонном положении между одной ножкой и другой в режиме совместного сна
- ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ этого изделия, когда ребенок может сидеть самостоятельно, или начинает подниматься на руках и/или коленях, или достигает максимального веса в 9 кг, в зависимости от того, что наступит раньше

UA ІНФОРМАЦІЯ/ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ВАЖЛИВО! ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ.

Не використовуйте цей продукт, не прочитавши попередньої інструкції із застосування. Недотримання цих попереджень та інструкцій може призвести до серйозних травм або смерті • Використовуйте лише матрац, що додається до цього ліжечка • Ніколи не додавайте подушку, ковдру або інший матрац • Розміщення додаткових предметів у ліжечку або на ньому може призвести до задухи • Періодично перевіряйте виріб на наявність незакріплених, пошкоджених або відсутніх частин • НЕ використовуйте ліжко будь-якому режимі, якщо будь-які деталі відсутні, пошкоджені або зламані • У разі потреби зв'яжіться з виробником/продавцем для отримання запасних частин • НЕ замінюйте будь-які деталі самостійно • Завжди повністю піднімайте бортик і закривайте обидві блискавки при використанні ліжечка в режимі люльки • Щоб уникнути небезпеки задухи або смерті, внаслідок затискання, ліжечко, в режимі спільного сну, необхідно правильно прикріпити до ліжка дорослого за допомогою системи ременів • Якщо між ліжечком, в режимі спільного сну, і ліжком дорослого є зазор, НЕ використовуйте виріб • НЕ намагайтеся заповнити простір подушками, ковдрами або іншими предметами, що викликають задуху • Перед кожним використанням перевіряйте надійність кріплення системи ременів • Використовуйте тільки систему ременів, що постачається з цим ліжечком, і не використовуйте будь-які інші системи ременів кріплення • Щоб уникнути ризику задушення вашої дитини система ременів кріплення, коли вона не використовується, завжди повинна зберігатися подалі від ліжечка і в недоступному для немовляти або дитини місці • У режимі спільного сну цей виріб призначений для використання тільки з ліжками для дорослих, висота яких від підлоги до верху матраца становить від 52 до 66 см • Завжди активуйте гальма на всіх 4 колесах, коли дитина знаходиться всередині ліжечка, в будь-якому режимі • Це ліжечко слід ставити тільки на горизонтальну підлогу • Ніколи не використовуйте ліжечко в похилому положенні між однією ніжною та іншою в режимі спільного сну • ПРИПИНІТЬ ВИКОРИСТАННЯ цього виробу, коли немовля може самостійно сидіти, або почне віджиматися на руках і/або колінах, або досягне максимальної ваги 9 кг, залежно від того, що станеться раніше.

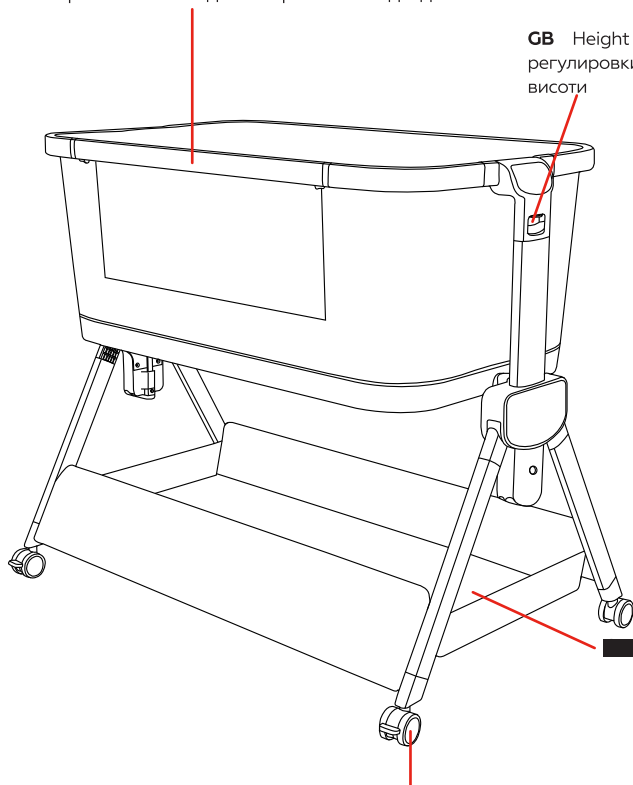
ARIA

GB Components • RU Компоненты • UA Компоненти

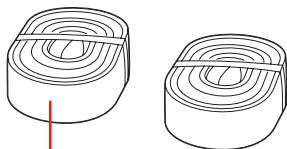


GB Mattress • RU Матрас • UA Матрац

GB Drop side • RU Откидная сторона • UA Відкидний бік

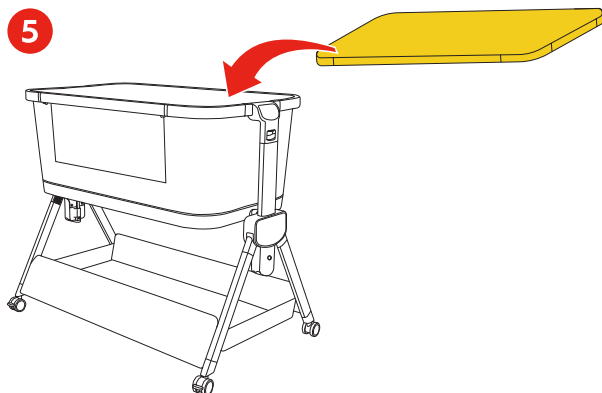
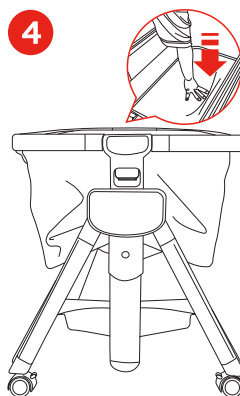
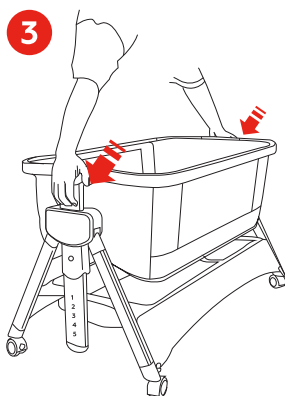
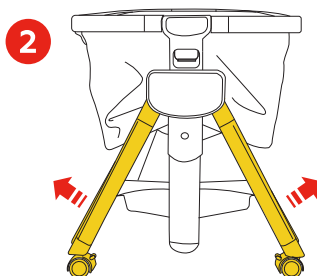
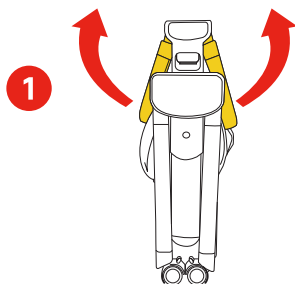


GB Height adjustment button • RU Кнопка регулировки высоты • UA Кнопка регулювання висоти



GB Attachment strap • RU Крепежный ремень • UA Кріпильний ремінь

GB Wheel with brake • RU Колесо с тормозом • UA Колесо з гальмом

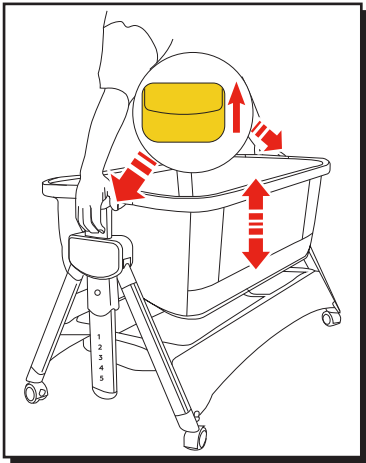


ARIA



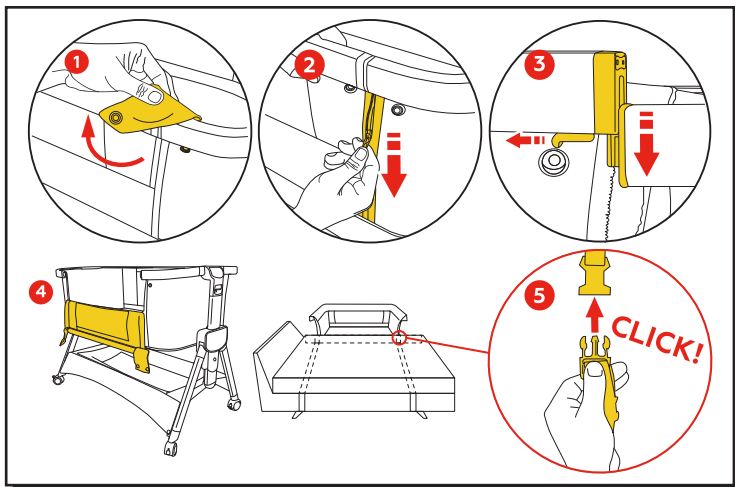
GB Do not use the product if any part is broken or missing. No tools are required for assembly. • **RU** Не используйте изделие, если какая-либо деталь сломана или отсутствует. Для сборки не требуется никаких инструментов. • **UA** Не використовуйте виріб, якщо будь-яка деталь зламана або відсутня. Для складання не потрібно ніяких інструментів.

GB Height adjustment • **RU** Регулировка высоты • **UA** Регулювання висоти



GB The crib can be inclined by a maximum of 1 position between one leg and the other. The child's head must always be positioned on the highest side. **WARNING! NEVER USE THE CRIB IN A RECLINED POSITION IN CO-SLEEPING MODE** • **RU** Кроватка может быть наклонена максимум на 1 позицию между одной и другой ножкой. Голова ребенка всегда должна располагаться на самой высокой стороне. **ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КРОВАТКУ В НАКЛОННОМ ПОЛОЖЕНИИ В РЕЖИМЕ СОВМЕСТНОГО СНА** • **UA** Ліжечко може бути нахилене максимум на 1 позицію між однією та іншою ніжкою. Голова дитини завжди має розташовуватися на найвищій стороні. **УВАГА! НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛІЖЕЧКО В ПОХИЛОМУ ПОЛОЖЕННІ В РЕЖИМІ СПІЛЬНОГО СНУ.**

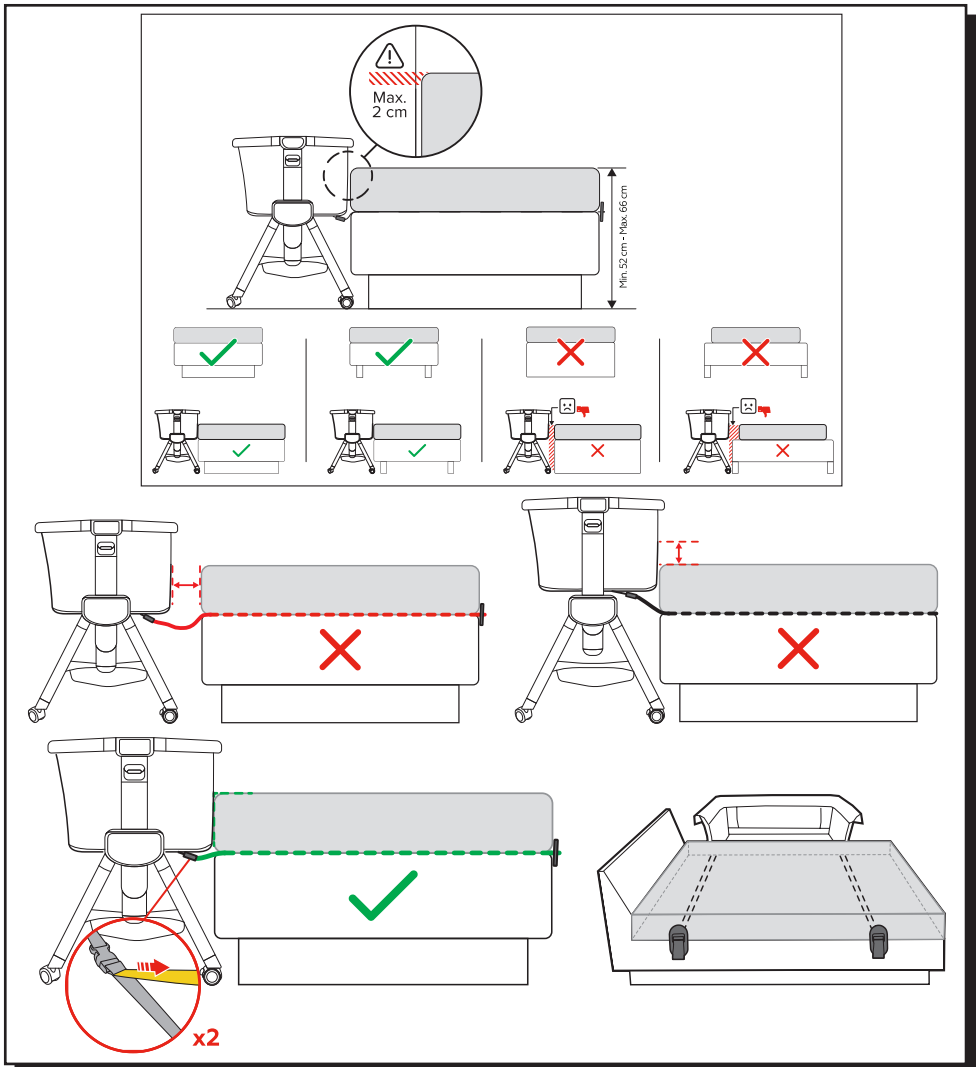
GB Co-sleeping mode • **RU** Режим совместного сна • **UA** Режим спільного сну



ARIA

GB To return to crib mode, simply reverse the procedure described above. Always completely raise the drop side when not attached to the adult's bed. • **RU** Чтобы вернуться в режим люльки, просто выполните процедуру, описанную выше, в обратном порядке. Всегда полностью поднимайте откидную сторону, если она не прикреплен к кровати взрослого. • **UA** Щоб повернутися до режиму люльки, просто виконайте процедуру, описану вище, у зворотному порядку. Завжди повністю піднімайте відкидну сторону, якщо вона не прикріплена до ліжка дорослого.

GB Attaching the crib in co-sleeper mode to the parental bed • **RU** Крепление кроватки в режиме совместного сна к родительской кровати
• **UA** Кріплення ліжечка в режимі спільного сну до батьківського ліжка



GB Adjust the straps separately until the crib in co-sleeper mode is firmly in contact with the mattress of the parent's bed.

• **RU** Отрегулируйте ремни отдельно, пока кроватка в режиме совместного сна не будет плотно прилегать к матрасу родительской кровати. • **UA** Відрегулюйте ремні окремо, доки ліжечко в режимі спільного сну не буде щільно стикатися з матрацом батьківського ліжка.

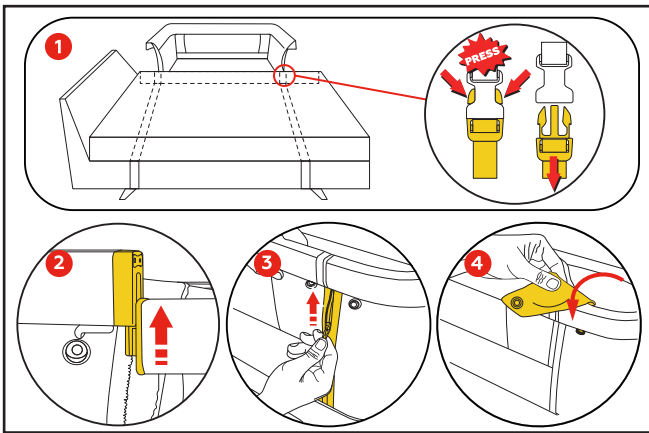


GB To prevent a suffocation hazard or death from entrapment, the crib, in co-sleeping mode, must be properly secured to adult's bed using the attachment strap system • If there is any gap between the crib in co-sleeping mode, and the adult's bed **DO NOT** use the product • **DO NOT** try fill the gap with pillows, blankets or other items that are suffocation • Before each use check tightness of the attachment strap system • Only use the attachment strap system provided with this crib, and do not use any other attachment strap systems • To avoid the risk of your infant or child being strangled, the attachment strap system, when not in use, must always be kept away from the crib and out of infant or child reach

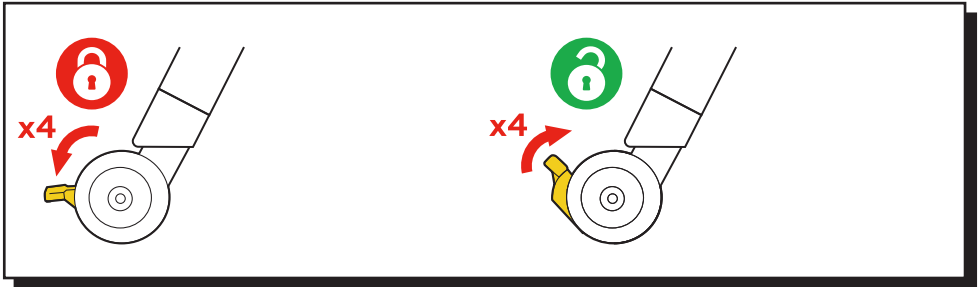
RU Во избежание опасности удушья или смерти, в результате защемления, кроватку, в режиме совместного сна, необходимо правильно прикрепить к кровати взрослого с помощью системы крепежных ремней • Если между кроваткой, в режиме совместного сна, и кроватью взрослого имеется зазор, **НЕ** используйте изделие • **НЕ** пытайтесь заполнить пространство подушками, одеялами или другими предметами, вызывающими удушье • Перед каждым использованием проверяйте надежность крепления системы ремней • Используйте только систему крепежных ремней, поставляемую с этой кроваткой, и не используйте любые другие системы ремней крепления • Чтобы избежать риска удушья вашего младенца или ребенка, система ремней крепления, когда она не используется, всегда должна храниться вдали от кроватки и в недоступном для младенца или ребенка месте

UA Щоб уникнути небезпеки задухи або смерті, внаслідок затискання, ліжечко, в режимі спільного сну, необхідно правильно прикріпити до ліжка дорослого за допомогою системи ремнів • Якщо між ліжечком, в режимі спільного сну, і ліжком дорослого є зазор, **НЕ** використовуйте виріб • **НЕ** намагайтеся заповнити простір подушками, ковдрами або іншими предметами, що викликають задуху • Перед кожним використанням перевіряйте надійність кріплення системи ремнів • Використовуйте тільки систему ремнів, що постачається з цим ліжечком, і не використовуйте будь-які інші системи ремнів кріплення • Щоб уникнути ризику задущення вашої дитини система ремнів кріплення, коли вона не використовується, завжди повинна зберігатися подалі від ліжечка і в недоступному для немовляти або дитини місці

GB Detaching from the bed • **RU** Отсоединение от кровати
• **UA** Від'єднання від ліжка



CZ Brzdy • **DE** Bremsen • **DA** Bremser • **ES** Frenos • **FI** Jarrut • **FR** Freins • **GB** Brakes • **HU** Fék • **HR** Kočnice • **IT** Freni • **NL** Remmen • **PL** Hamulce • **PT** Travões • **RU** Тормоза • **RO** Frâne • **SK** Brzdy • **SV** Bromsar • **UA** Гальма



- **GB** Always activate the brakes, on all 4 wheels, when the child is inside the crib, in any mode.
- **RU** Всегда активировать тормоза на всех 4 колесах, когда ребенок находится внутри кроватки, в любом режиме.
- **UA** Завжди активувати гальма, на всіх 4 колесах, коли дитина в ліжечку, в будь-якому режимі.

GB Care and maintenance • **RU** Уход и обслуживание • **UA** Догляд та обслуговування

GB Please refer to the care labels for instructions on how to clean the fabric parts. Removal of textile parts should only be carried out by an adult. Always check the tightness of screws, nuts and other fastening elements regularly, tighten them if necessary. Periodically check product for loose, damaged or missing parts. DO NOT use the crib, in any mode, if any parts are missing, damaged, or broken. Contact manufacturer/seller for replacement parts if needed. DO NOT substitute any parts on your own. • **RU** Инструкции по очистке тканевых деталей см. на этикетках по уходу. Снятие текстильных деталей должен производить только взрослый человек. Всегда регулярно проверяйте затяжку винтов, гаек и других крепежных элементов, при необходимости подтягивайте их. Периодически проверяйте изделие на наличие незакрепленных, поврежденных или отсутствующих деталей. НЕ используйте кроватку в любом режиме, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости свяжитесь с производителем/продавцом для получения запасных частей. НЕ заменяйте какие-либо детали самостоятельно. • **UA** Інструкції щодо чищення тканинних частин дивіться на етикетках з догляду. Знімати текстильні частини повинен тільки дорослий. Завжди регулярно перевіряйте затяжку гвинтів, гайок та інших елементів кріплення, за необхідності підтягуйте їх. Періодично перевіряйте продукт на наявність ослаблених, пошкоджених або відсутніх частин. НЕ використовуйте ліжечко в будь-якому режимі, якщо якісь частини відсутні, пошкоджені або зламані. За потреби зверніться до виробника/продавця щодо заміни частин. НЕ замінюйте жодних частин самостійно.

carrellobaby.com